



Інформація для біженців з України

Акредитовані курси німецької мови для осіб зі статусом біженців категорії S

У кантоні Цюрих діє перевірена система підтримки біженців (Інтеграційний план кантону Цюрих, IAZH). Передусім для біженців з України зі статусом категорії S тепер відкриті курси німецької мови.

Існують різні курси німецької мови для різних рівнів володіння мовою та інтенсивності навчання, частково також з наглядом за дітьми під час занять.

Соціальні служби (органи управління справами) у громадах відповідають за розподіл на курси німецької мови. Для розподілу на курс зверніться до соціальної служби Вашої громади за місцем проживання:

- Місто Цюрих: Організація з надання притулку в м. Цюрих (Asyl-Organisation Zürich, AOZ), Телефон: +41 44 415 66 33 (з понеділка по п'ятницю: 8:00–12:00; після того Голосова пошта), Адреса електронної пошти: aoz-bildung@aoz.ch
- Місто Вінтертур: Соціальне консультування (Sozialberatung), відділ 5, Піонірштрассе 5 (Pionierstrasse 5), Адреса електронної пошти: Ukraine.SB@win.ch
- Інші громади: Якщо Ви не знаєте, як знайти соціальну службу, яка відповідає за Вашу справу, зверніться до інформаційної стійки Вашої громади за місцем проживання.

До розподілу на курси, що пропонуються, просимо Вас поставитися терпляче, оскільки органи управління справами на даний час перевантажені зокрема питаннями розселення та забезпечення основних потреб великої кількості біженців з України. **Реєстрація на курси відбувається виключно через відповідні органи громади за місцем проживання. За осіб, які отримали статус біженців категорії S і були розподілені в певну громаду, громада (соціальна служба) сплачує витрати на курс.**

Акредитовані курси німецької мови для осіб без статусу біженців категорії S

Якщо Ви (ще) не подали заяву на отримання статусу біженця категорії S або ще не були розподілені в певну громаду, Ви повинні самі сплачувати витрати на курс. Серед акредитованих курсів німецької мови Ви маєте на вибір такі можливості:

Легкодоступні пропозиції курсів німецької мови при громадах

Багато громад Цюриха пропонують **легкодоступні курси німецької мови (без інтенсивних курсів)**. Умовою для участі в них є проживання в громаді, яка пропонує ці курси. Чи є такі курси німецької мови у Вашій громаді, Ви можете подивитись в базі даних пропозицій підрозділу з питань інтеграції (Fachstelle Integration, FI).

База даних пропозицій підрозділу з питань інтеграції (FI): zh.ch/de/migration-integration/integration/integrationsangebote.html.

Курси німецької мови при громадах субсидуються громадами (= пропонуються дешевше). Слухачі курсів сплачують, як правило, **5 франків** за урок.

Громади, які не вказані в цій базі даних пропозицій від FI, можливо, також пропонують легкодоступні курси німецької мови. Запитайте у Вашої громади за місцем проживання.

Комерційні пропозиції курсів німецької мови

У кантоні Цюрих існують численні **пропозиції курсів німецької мови від комерційних мовних шкіл та/або закладів підвищення кваліфікації**. Ці курси відкриті для всіх. Існують курси для різних рівнів володіння мовою та інтенсивності навчання, а також курси з наглядом за дітьми під час занять та без нього.

Ціни за курси німецької мови від комерційних установ варіюються в залежності від мовної школи, рівня курсу та інтенсивності курсу. Вони коливаються **приблизно від 15 до 35 франків** за урок.

Актуальна інформація для українців у кантоні Цюрих

На веб-сторінці zh.ch/ukrainehilfe кантона Цюрих постійно надається актуалізована офіційна інформація для біженців та волонтерів на такі теми, як **в'їзд в країну, перебування, робота, охорона здоров'я, інтеграція та школа**.